

*Jane Austen*  
*200 años con Orgullo y prejuicio*

**Exposición bibliográfica**  
Biblioteca de Filología  
Diciembre 2013



STEVENTON PARSONAGE



La novelista británica Jane Austen nació el 16 de diciembre de 1775 en la rectoría de Steventon, en Hampshire, donde su padre fue rector de las parroquias anglicanas desde 1765 hasta 1801.

La familia Austen, perteneciente a la baja aristocracia inglesa, era una familia muy numerosa y unida. Aunque nunca pudieron llevar una vida de grandes lujos, sus ingresos alcanzaban para cubrir las necesidades inherentes a su posición social.

El reverendo y su esposa tuvieron ocho hijos, de los cuales sólo dos fueron mujeres, Jane y su hermana mayor Cassandra, con la que mantuvo toda su vida una estrecha relación de amistad. Uno de los hijos, Edward, fue adoptado por unos parientes ricos, los Knight, que al no tener hijos propios querían hacer de él su heredero.

Jane y Cassandra asistieron juntas a un internado en Oxford, regentado por Mrs Ann Cawley, que posteriormente se trasladó a Southampton. Sin embargo, pronto cayeron enfermas y tuvieron que regresar a su hogar.

Más tarde las enviaron a otra institución en Reading, pero el gasto resultó demasiado alto para la familia y las jóvenes volvieron a casa donde su padre, hombre culto y educado, se ocupó personalmente de su educación. La rectoría contaba con una amplia biblioteca de la que Jane pudo disfrutar a sus anchas.

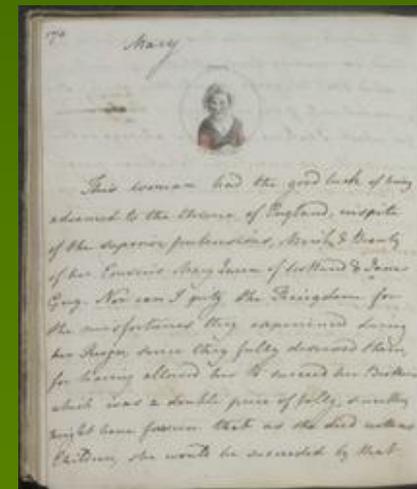


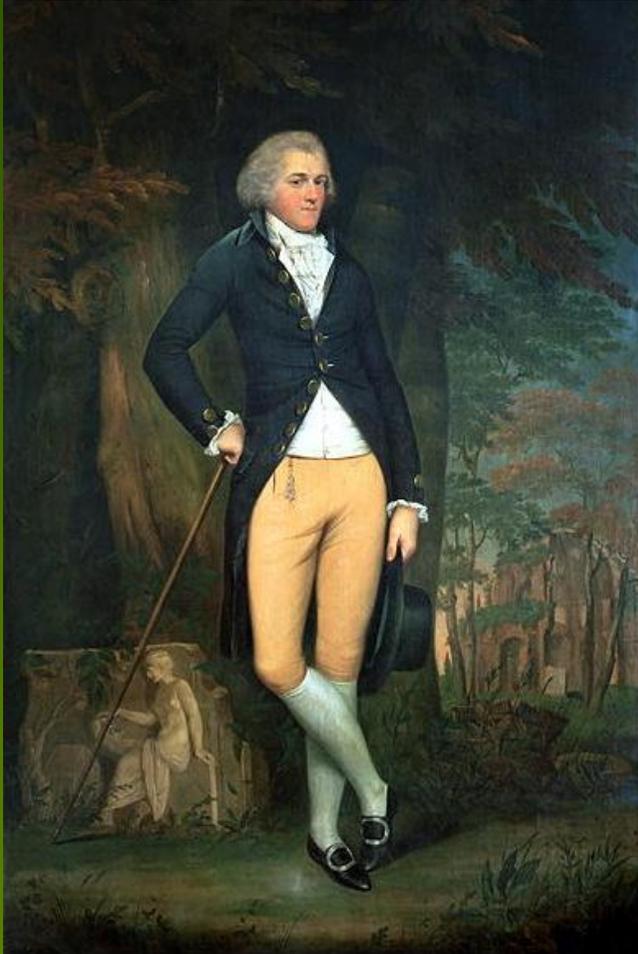
*Cassandra Austen*

Los hermanos varones también habían ido abandonando el hogar poco a poco, pero cuando se reunían en vacaciones organizaban representaciones teatrales en las que todos los jóvenes Austen participaban.



Entre 1787 y 1793, Jane escribió, para el divertimento de su familia, su *Juvenilia*, que incluye diversas parodias de la literatura de la época que se recogieron posteriormente en tres volúmenes. A este grupo pertenecen “La historia de Inglaterra”, “Amor y amistad”, “El castillo de Lesley” y “Catherine o el cenador”.





*Edward Austen Knight*

Las visitas a las familias vecinas eran parte del ritual de la época y Jane llegó a establecer lazos de amistad para toda la vida con algunas de ellas, por ejemplo con los Lloyd en Deane, los Lefroy en Ashe y con las Biggs de la mansión Manydown.

Los Austen se hacían acompañar por sus hijas en las visitas a sus parientes en otros condados, principalmente Kent, donde también vivía Edward con sus padres adoptivos. Cuando éste se casó, solía invitar a alguna de sus hermanas a pasar temporadas en su casa. Ese fue el inicio de la correspondencia entre Jane Austen y Cassandra

En 1792 Cassandra se comprometió con Tom Fowle, un antiguo pupilo de su padre, amigo de sus hermanos, que iba a ser clérigo. Sin embargo, había un obstáculo para que pudiera celebrarse el matrimonio, el joven Fowle no tenía los recursos para sostener una esposa y un hogar, así que esperarían a que él forjase el patrimonio para ambos.

Durante el invierno de 1795 Jane conoció a Tom Lefroy, un joven irlandés que pasó una temporada en casa de sus parientes los Lefroy de Ashe. De las cartas que envió a Cassandra hablando del muchacho se deduce que se sentían atraídos el uno por el otro, pero dado que ninguno poseía el dinero que les permitiese formalizar su relación, Tom fue enviado lejos de allí y nunca más volvió.



*Tom Lefroy*

Jane se volcó en sus escritos y entre 1795 y 1799 redactó las primeras versiones de las novelas que luego se publicarían con los nombres de ***Sentido y sensibilidad***, ***Orgullo y prejuicio*** y ***La abadía de Northanger*** (que entonces llevaban los títulos de *Elinor and Marianne*, *First Impressions*, y *Susan*, respectivamente). Probablemente también escribió ***Lady Susan*** en esta época.

It is a truth universally acknowledged, that a single man in possession of a good fortune must be in want of a wife.

However little known the feelings or views of such a man may be on his first entering a neighbourhood, this truth is so well fixed in the minds of the surrounding families, that he is considered as the rightful property of some one or other of their daughters.

— ❦ —  
Fragmento de  
*Orgullo y prejuicio*





Tom Fowle, el prometido de Cassandra había viajado a las Antillas acompañando a un pariente rico que le prometió ayudarle, pero murió en febrero de 1797, presa de una enfermedad tropical y con él desaparecieron las expectativas de Cassandra de contraer matrimonio.

Ese mismo año, Mr. Austen hizo un intento de publicar *Orgullo y prejuicio*, pero el editor la rechazó. Unos años más tarde, en 1803, *Susan* fue aceptada para publicación sin que apareciese impresa.

En 1799 Mr. Austen decidió retirarse, dejar la rectoría de Steventon a cargo de su hijo mayor James (que después de enviudar y casado en segundas nupcias necesitaba el beneficio eclesiástico de su padre) e ir a vivir a Bath, donde con un círculo social más amplio, sus hijas quizá podrían encontrar marido.



*4 Sydney Place,  
Bath  
(1801-4)*

Jane recibió la noticia con verdadero desagrado. Estaba muy apegada a la vida tranquila en el campo, y encontraba la ciudad demasiado bulliciosa. Además el traslado supuso tener que desprenderse de objetos realmente valiosos para ella, como su piano y la biblioteca de su padre, que fue vendida por lotes.





*25 Gay Street, Bath  
(1805)*



*Francis Austen*

Durante 6 años la familia vivió en Bath, pero las hermanas Austen no consiguieron contraer matrimonio, como sus padres hubieran deseado. Parece que Jane sufrió una cierta depresión que la mantuvo alejada incluso de la pluma, puesto que no produjo ninguna novela en estos años.

En 1805 murió el padre, y la viuda y las dos hijas se vieron en dificultades económicas.

Tras mudarse a un alojamiento más humilde durante un tiempo, dejaron la ciudad para visitar a unos parientes de la madre en la rectoría de Adlestrop en Gloucestershire.

En 1807 se trasladaron a vivir con uno de los hermanos Austen, Frank, marino que acababa de casarse y fijar su residencia en el puerto de Southampton.

Durante esta época, Jane hacía escapadas a Londres para visitar a su hermano favorito, Henry, convertido en un próspero banquero, y se daba el lujo de asistir al teatro y a exposiciones artísticas.

En esa época tuvo una oferta matrimonial por parte del hermano menor de unas amigas, Harris Bigg-Wither. En principio la aceptó, pero a la mañana siguiente, tras haber reconsiderado la situación, se retractó.



*Harris Bigg-Wither*

Fue en 1809, cuando finalmente Edward Austen Knight, que había enviudado recientemente, ofreció un alojamiento definitivo para su madre y sus hermanas en sus terrenos de Hampshire. Les ofreció una casita en el poblado de Chawton, denominada Chawton Cottage. Martha Lloyd, amiga y emparentada con la familia, se encontraba en una situación similar, y la invitaron a ir a vivir con ellas. Así pasaría Jane Austen la mayor parte del resto de su vida. El regreso a Hampshire le devolvió la energía perdida y en los ocho años que le quedaban de vida, se volcó en la escritura.

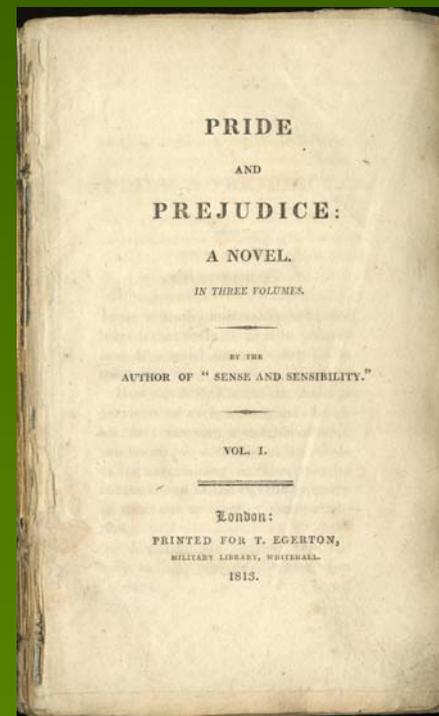
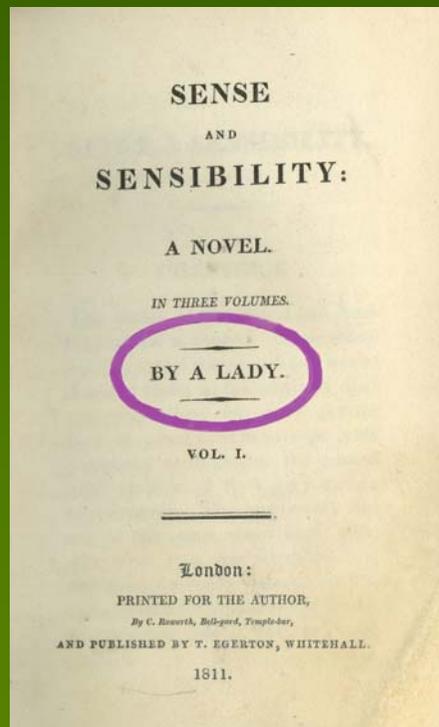


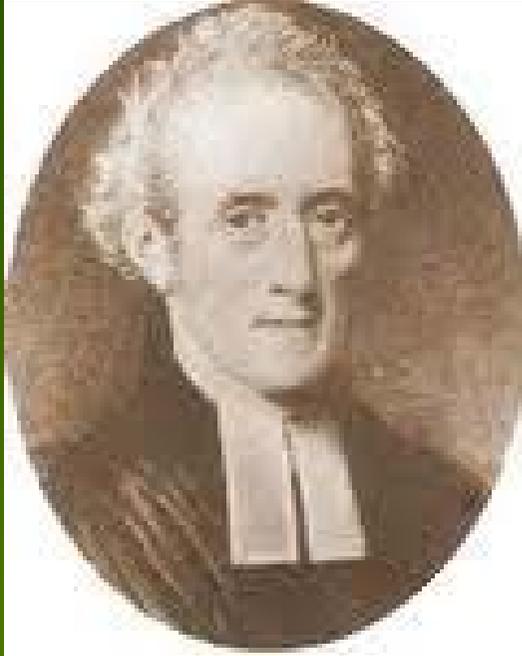
*Chawton Cottage*

En primer lugar revisó *Sentido y sensibilidad* y *Orgullo y prejuicio* y, con la ayuda de su hermano Henry, consiguió publicar la primera en 1811.

El nombre de la autora no aparecía, la novela figuraba escrita “*by a lady*”.

Dos años después, en 1813, también consiguieron que se publicara la segunda, y esta vez figuraba “*por la autora de Sentido y sensibilidad*”.





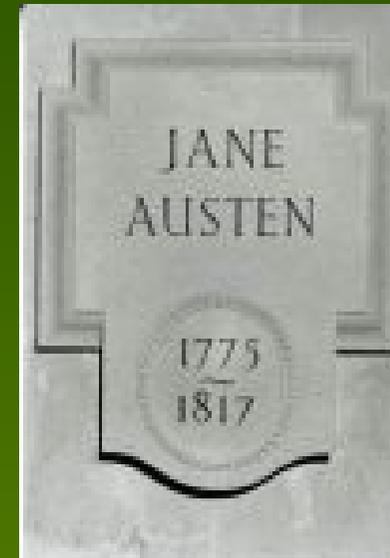
*Henry Austen*

Ambas obras se granjearon un público y reseñas más que favorables y Henry Austen no pudo resistir la tentación de revelar a sus conocidos que la autora era su hermana, con lo que la identidad de la escritora se convirtió en un secreto a voces.

Animada por estos éxitos, Jane se centró en seguir escribiendo y gracias a ello vieron la luz ***Mansfield Park*** en 1814 y ***Emma*** en 1815, esta vez publicadas por John Murray, renombrado editor de lord Byron. El éxito fue aún mayor y entre sus seguidores se contaba el príncipe regente, a quien se había visto forzada a dedicar *Emma*.

En 1816 la autora empezó a encontrarse mal, a sentirse muy fatigada y poco a poco se fue quedando impedida. Con los conocimientos actuales parece claro que estaba aquejada de la enfermedad de Addison (una infección tuberculosa en los riñones). A pesar de ello, consiguió escribir otra novela, *Persuasión*, e incluso comenzar otra más (*Sanditon*) que, desafortunadamente, quedó incompleta, al morir ella el 18 de julio de 1817, a los 41 años de edad.

Unos días después fue enterrada en la catedral de Winchester.



Henry Austen hizo público entonces que la autora de *Emma* y *Orgullo y prejuicio* era su hermana Jane y se ocupó de la publicación póstuma de *La abadía de Northanger* (pendiente de publicación desde el año 1803) y de *Persuasión*, que vieron la luz en 1818.



*"A person who can write a long letter with ease, cannot write ill"*

*-Jane Austen*

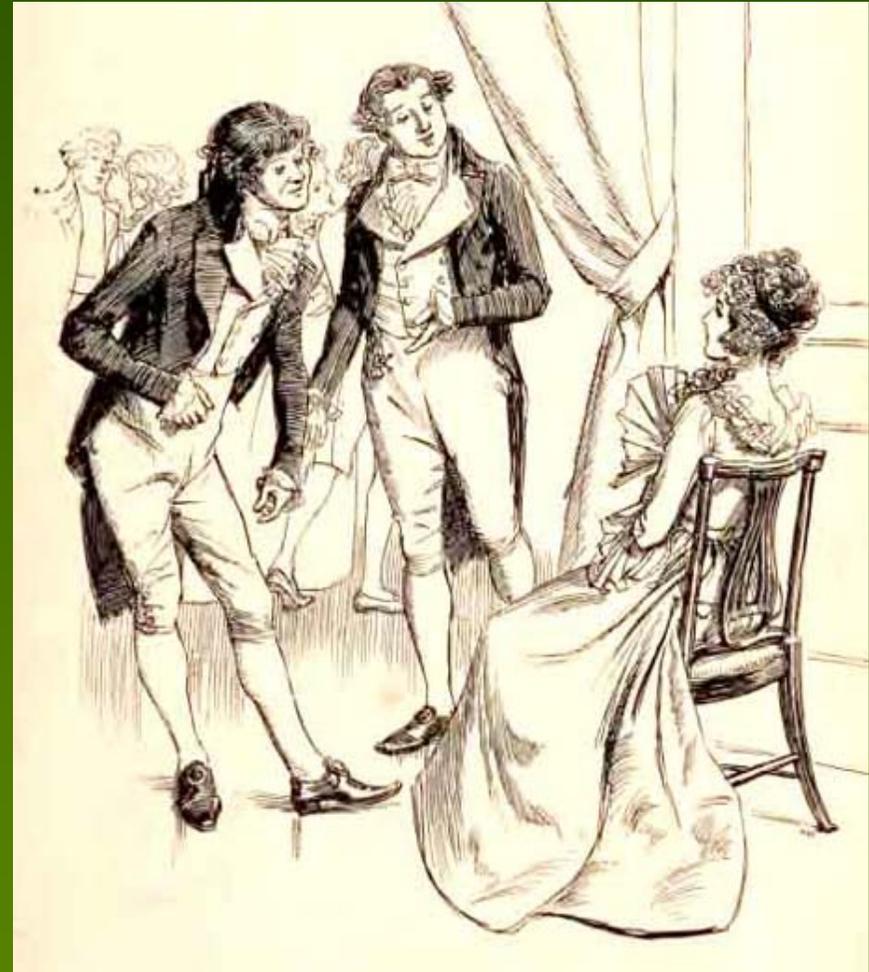


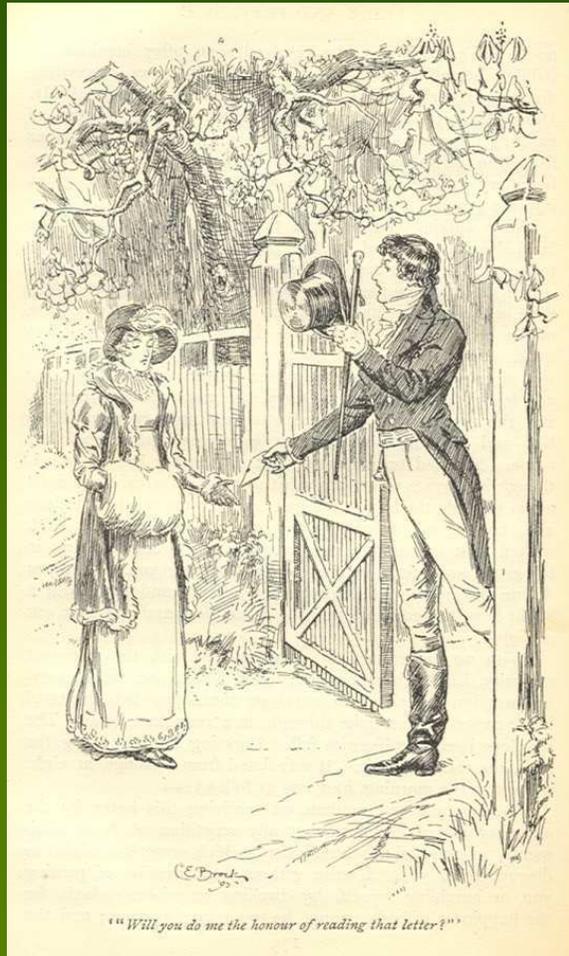
©2010 JaneAusten.org • Photo Courtesy of KBF

*The writing desk of Jane Austen  
@ the Jane Austen Museum.*

Sir Walter Scott menciona en sus diarios que Jane Austen poseía “el toque exquisito que transforma personajes y situaciones del todo comunes en algo interesante”.

Ese es, en efecto, el secreto de su arte, narrar las vicisitudes de un puñado de personajes corrientes en plena campiña inglesa con humor, ironía e inteligencia.





Las seis novelas acabadas giran en torno al tema del matrimonio y de si éste es o no oportuno. La frase inicial de ***Orgullo y prejuicio*** (una de las frases más celebres de la novelística inglesa) lo deja bien claro: “Es una verdad universalmente reconocida que un hombre soltero, poseedor de una gran fortuna, necesita una esposa”.



En toda las novelas se complace en hacer un irónico seguimiento de quién se casará con quién y son las madres y otras mujeres maduras del entorno las más proclives a hacer combinaciones, lo cual da pie a la autora a caricaturizarlas sin piedad.

Pero la postura de Austen no es totalmente pura, ya que aunque le desagradan los meros matrimonios por interés, no ve con malos ojos que sus protagonistas se enamoren de jóvenes de sólida posición económica. El dinero y la posición social tienen un peso central en toda su obra.

El diálogo es otro de sus grandes logros. Sus novelas están llenas de conversaciones que la autora maneja magistralmente.

Además de todo esto, cada una de sus novelas constituye un maravilloso reflejo de la sociedad rural de la época.



Jane Austen es considerada la primera novelista inglesa moderna y en la actualidad su obra sigue viva e influyente, su recepción va más allá del interés académico, siendo leída por un amplio público. A ello ha contribuido también la gran profusión de adaptaciones cinematográficas y televisivas de todas sus novelas.





*Exposición virtual*

J. AUSTEN  
LA ABADIA  
DE  
NORTHANGER

J. AUSTEN

ORGULLO  
Y  
PREJUICIO

II

J. AUSTEN

ORGULLO  
Y  
PREJUICIO

I

PERSUASION

J. AUSTEN

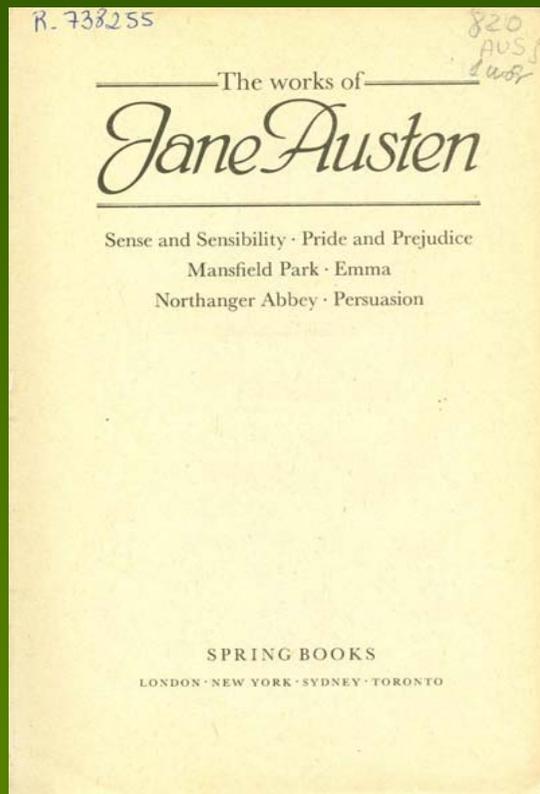
JANE AUSTEN  
**Orgullo y Prejuicio**  
Edición de José



La Biblioteca cuenta con un amplio fondo de obras de y sobre Jane Austen.

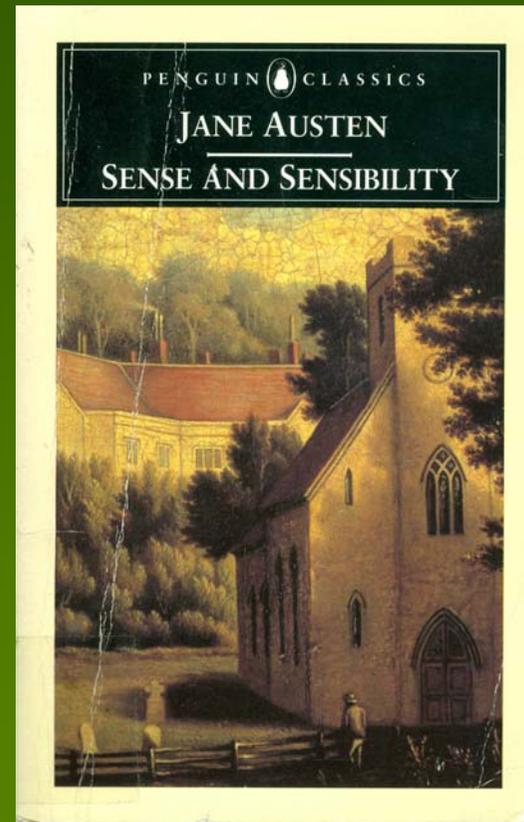
A continuación presentamos la selección elegida para esta exposición.

Pinchando sobre las imágenes se pueden ver los registros bibliográficos y la ubicación y signatura de cada una de las obras.



Austen, Jane, 1775-1817  
The works of Jane Austen  
London [etc.] : Spring Books,  
1982

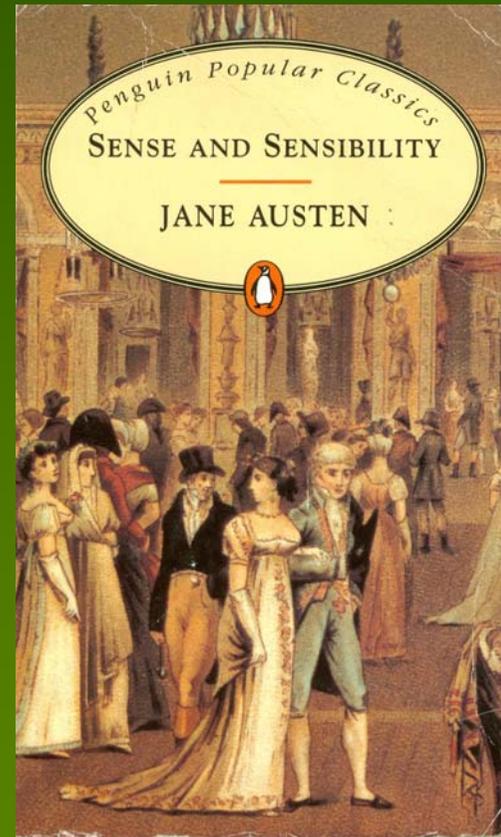
Austen, Jane, 1775-1817  
Sense and sensibility / Jane  
Austen ; edited with an  
introduction by Ros Ballaster  
London : Penguin Books, 1995  
(Penguin Classics)



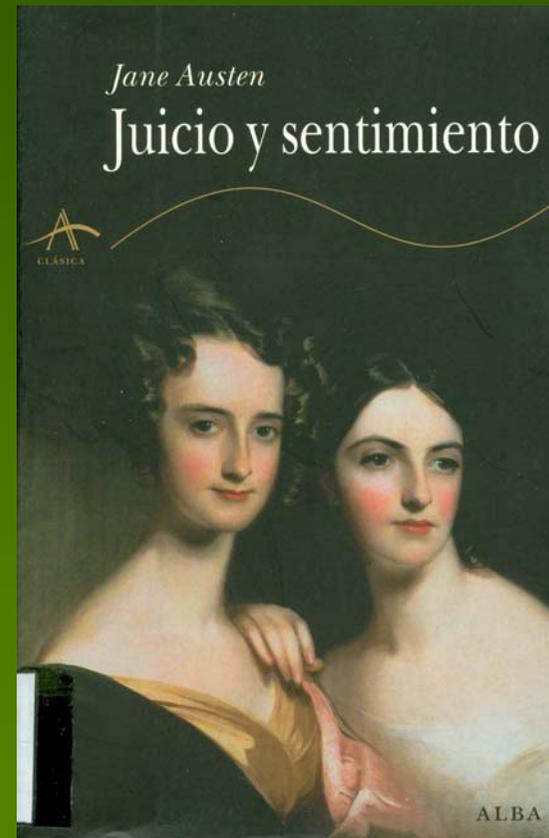
Austen, Jane, 1775-1817

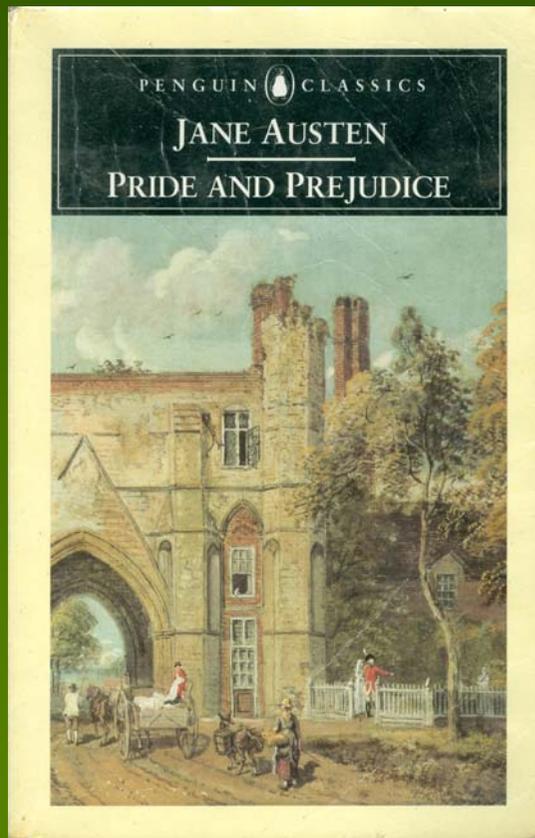
Sense and sensibility / Jane  
Austen

London : Penguin Books, 1994  
(Penguin Popular Classics)



Austen, Jane, 1775-1817  
Sense and sensibility. Español  
Juicio y sentimiento / Jane Austen  
; traducción Luis Magrinyà  
Barcelona : Alba, 2006  
(Alba Clásica ; 86)





Austen, Jane, 1775-1817

Pride and prejudice / by Jane Austen  
; with an introduction and notes by  
Vivien Jones

London [etc.]: Penguin Books, 1996

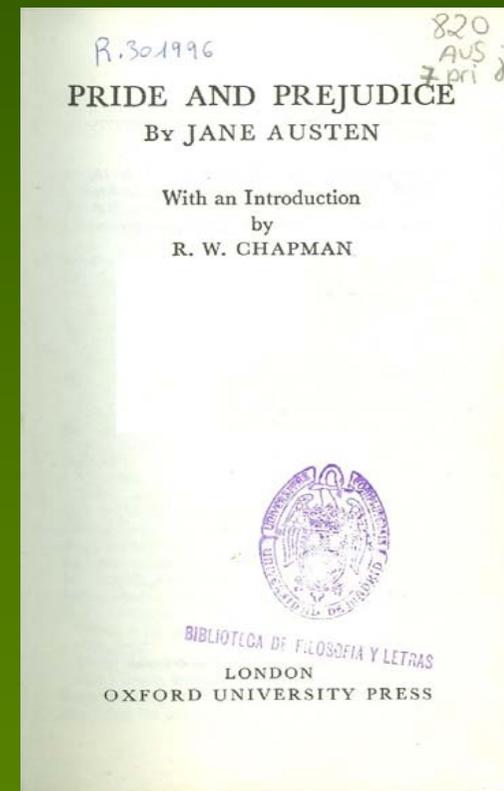
(Penguin Classics ; 335)

Austen, Jane, 1775-1817

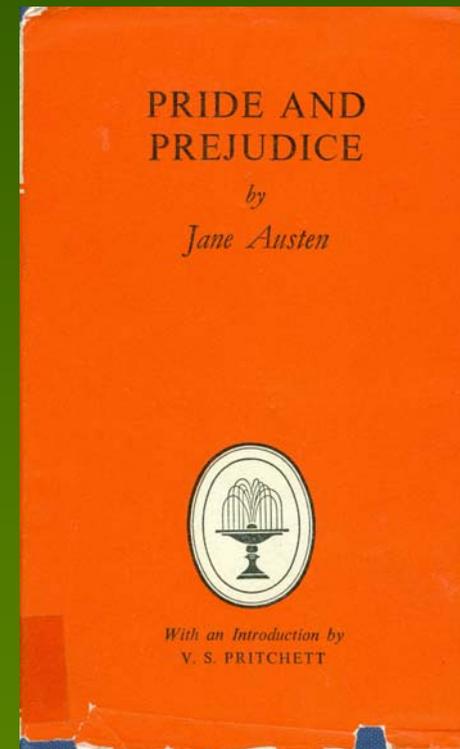
Pride and prejudice / by Jane Austen  
; with an introduction by R. W.  
Chapman

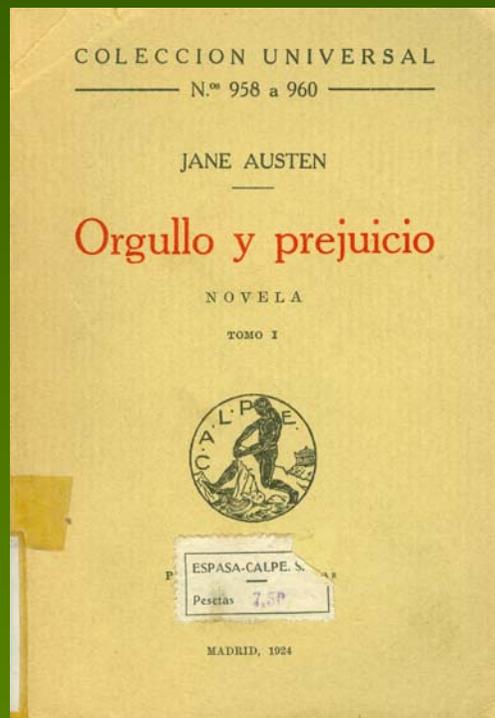
London : Oxford University Press,  
1967

(The world's classics ; 335)



Austen, Jane, 1775-1817  
Pride and prejudice / by Jane Austen  
; with an introduction by V. S.  
Pritchett  
London ; Glasgow : Collins, 1962  
(Collins classics ; 411)





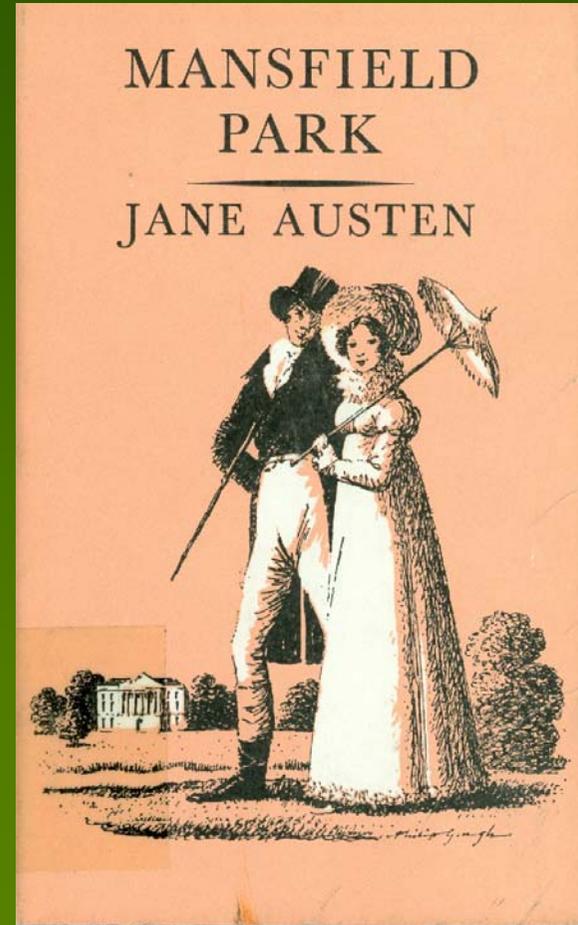
Austen, Jane, 1775-1817  
Pride and prejudice. Español  
Orgullo y prejuicio : novela / Jane  
Austen ; la traducción del inglés  
ha sido hecha por José J. de  
Urríes y Azara  
Madrid : Espasa-Calpe, 1924  
(Colección Universal ; 958-960)

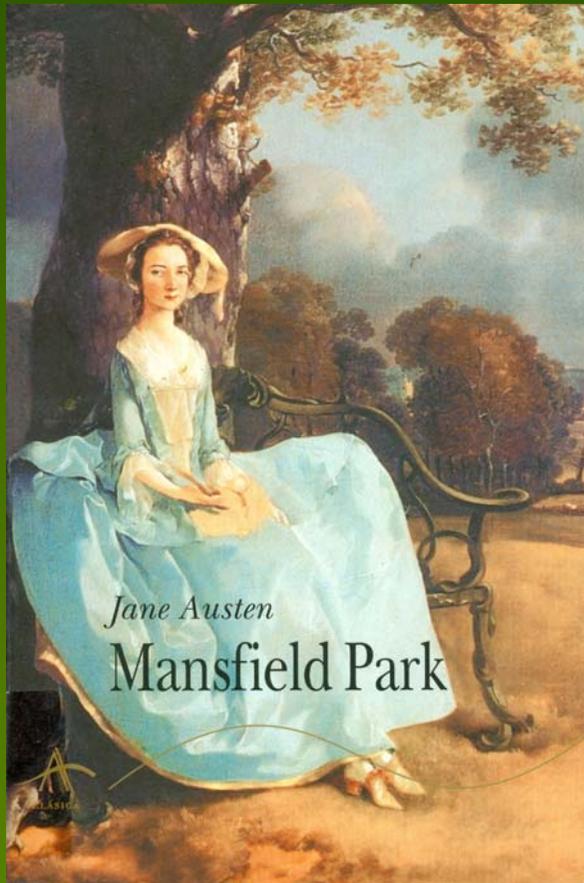
Austen, Jane, 1775-1817

Mansfield Park / by Jane Austen ;  
with an introduction by Mary  
Lascelles

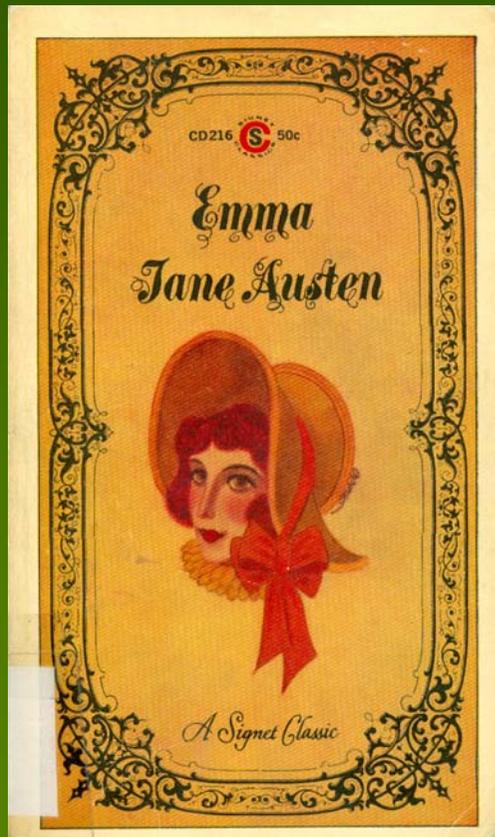
London : Oxford University Press,  
1965

(The world's classics ; 345)





Austen, Jane, 1775-1817  
Mansfield Park. Español  
Mansfield Park / Jane Austen ;  
traducción, Francisco Torres  
Madrid : Alba Editorial, 2003  
(Alba Clásica ;1)

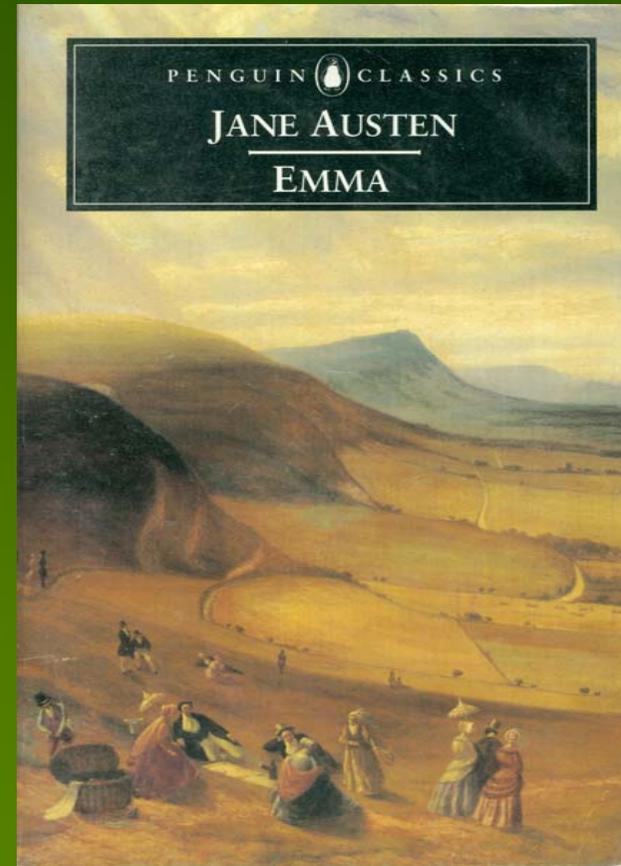


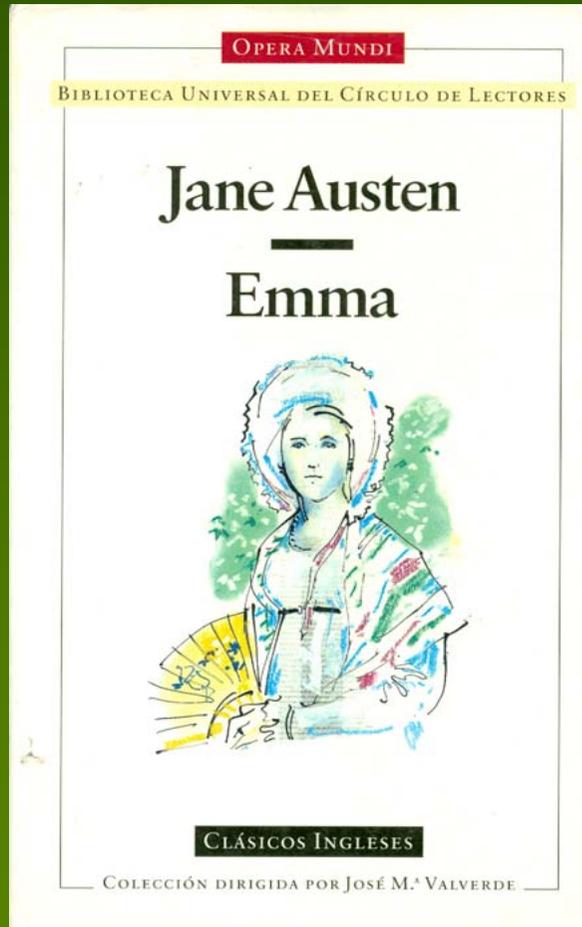
Austen, Jane, 1775-1817  
Emma / by Jane Austen ; with an  
afterword by Graham Hough  
New York : The New American  
Library, 1964  
(A Signet Classic)

Austen, Jane, 1775-1817

Emma / Jane Austen ; edited with  
introduction and notes by Fiona  
Starfford

London: Penguin Book, 1996  
(Penguin Classics)





Austen, Jane, 1775-1817

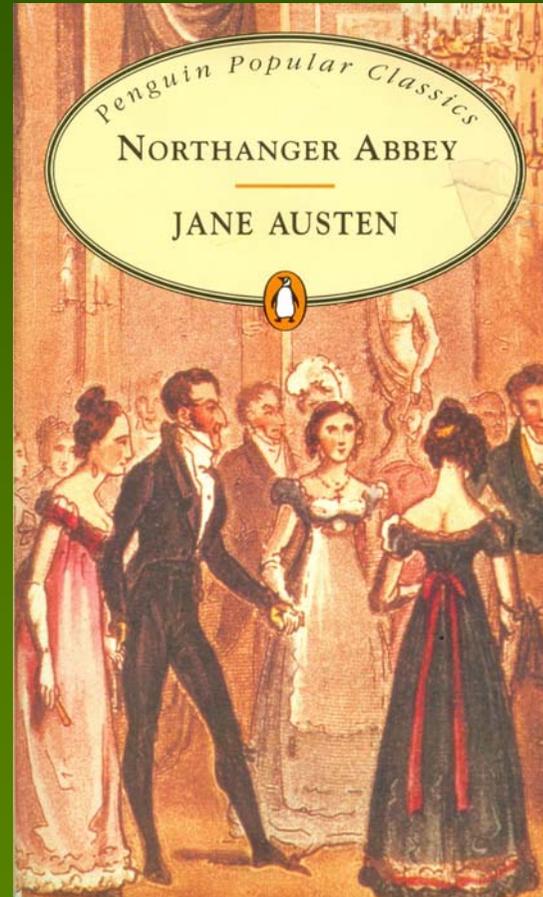
Emma. Español

Emma / Jane Austen ; traducción y  
prólogo de José María Valverde

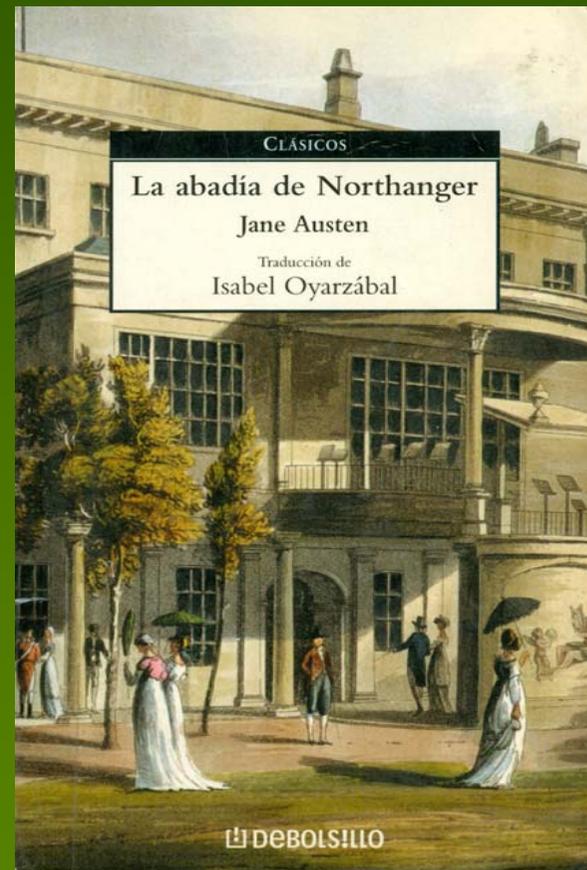
Barcelona : Circulo de Lectores, 1995

(Biblioteca Universal del Círculo de  
Lectores)

Austen, Jane, 1775-1817  
Northanger abbey / Jane Austen  
London : Penguin Books, 1994  
(Penguin Popular Classics)



Austen, Jane, 1775-1817  
Northanger Abbey. Español  
La Abadía de Northanger / Jane  
Austen ; traducción de Isabel  
Oyarzábal  
Barcelona : DeBolsillo, 2003  
(Clásicos)

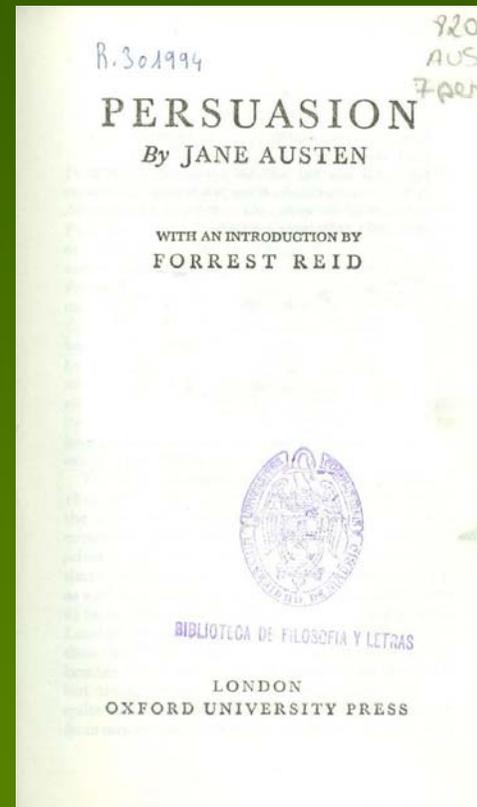


Austen, Jane, 1775-1817

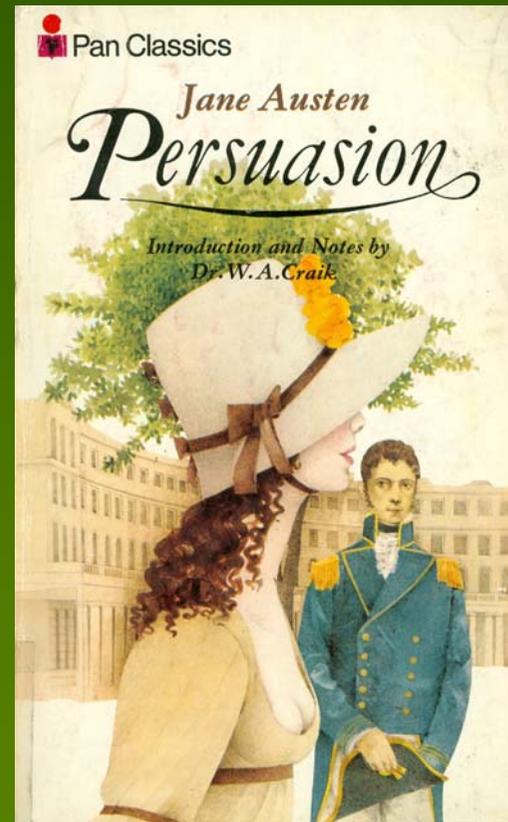
Persuasion / by Jane Austen ; with an  
introduction by Forrest Reid

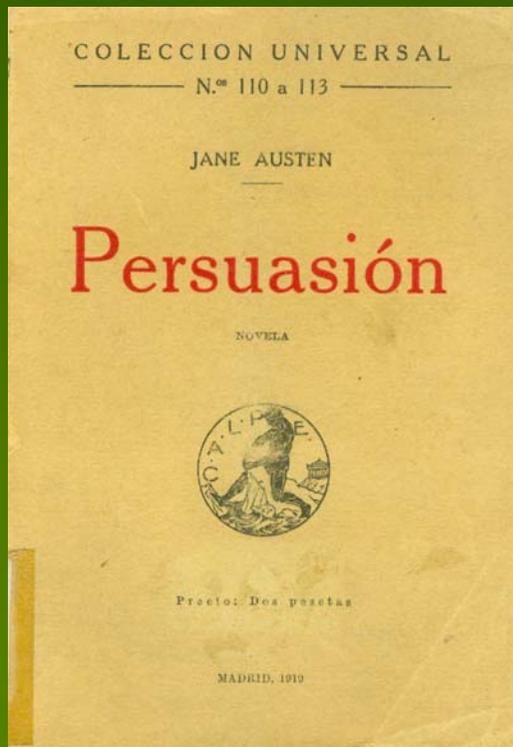
London : Oxford University Press,  
1966

(The world's classics ; 356)



Austen, Jane, 1775-1817  
Persuasion / Jane Austen ;  
introduction and notes by W. A.  
   Craik  
London : Pan books, 1973  
(Pan Classics)





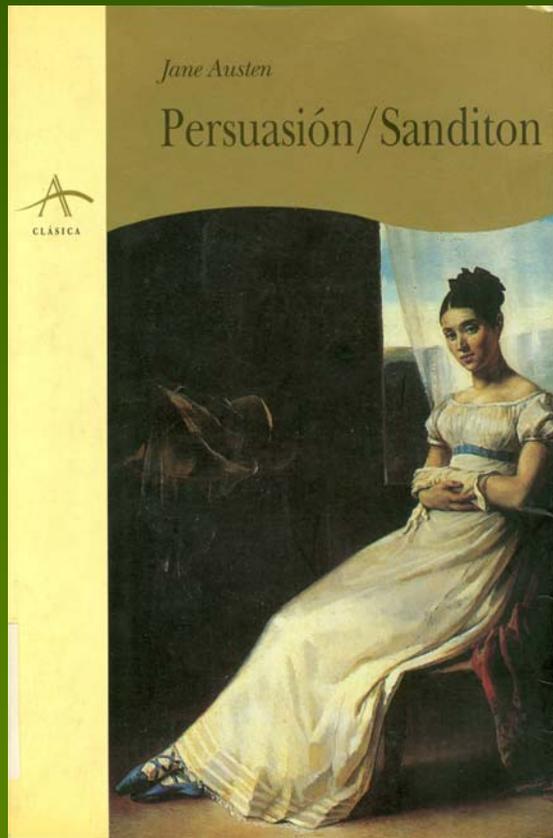
Austen, Jane, 1775-1817

Persuasion. Español

Persuación : novela / Jane Austen ; la traducción del inglés...por M. Ortega y Gasset

Madrid : Calpe, 1919

(Colección Universal ; 110 -113)



Austen, Jane, 1775-1817

Persuasion. Español

Persuasion ; Sanditon / Jane Austen ;  
traducción Francisco Torres Oliver

Barcelona : Alba, 1996

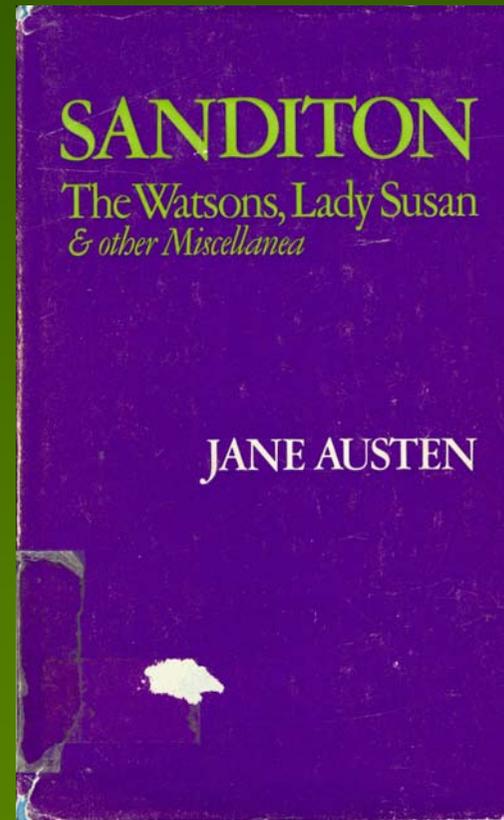
(Clásica ; 8)

Austen, Jane, 1775-1817

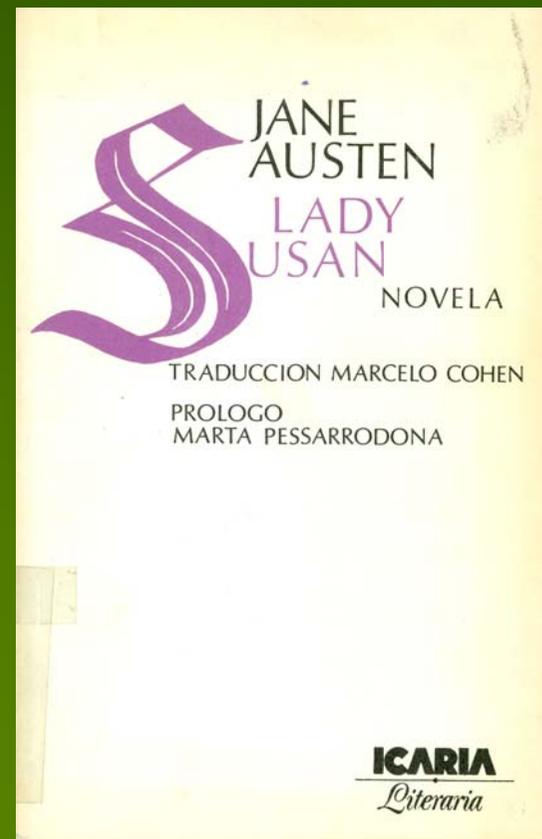
Sanditon ; The Watsons ; Lady Susan  
; and Other miscellanea / Jane  
Austen ; introduction by R. Brimley  
Johnson

London : Dent ; New York : Dutton,  
1978

(Everyman's library ; 4)



Austen, Jane, 1775-1817  
Lady Susan. Español  
Lady Susan / Jane Austen ;  
traducción de Marcelo Cohen ;  
prólogo, Marta Pessarrodona  
Barcelona : Icaria, 1984



Austen, Jane, 1775-1817  
Love and Friendship. Español  
Amor y amistad / Jane Austen ;  
Traducción Menchu Gutiérrez  
Barcelona : Alba, 2000

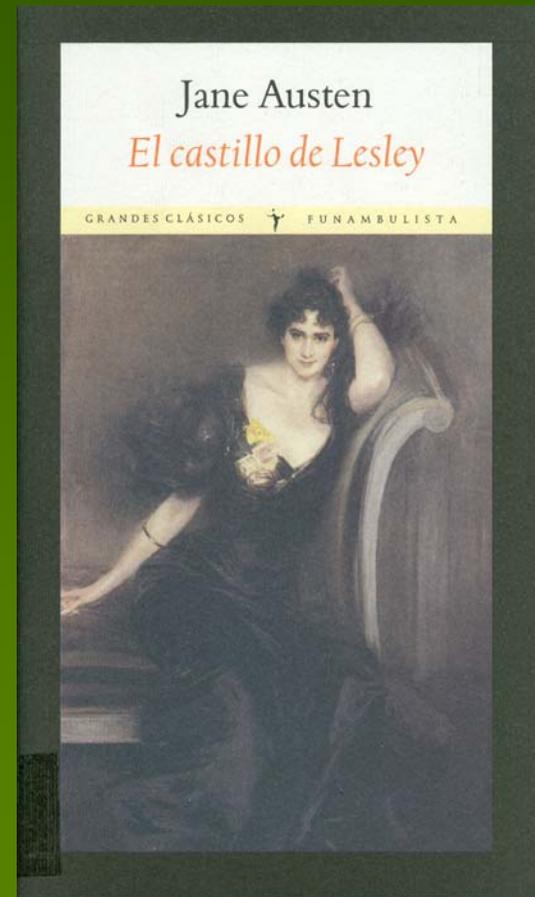


Austen, Jane, 1775-1817

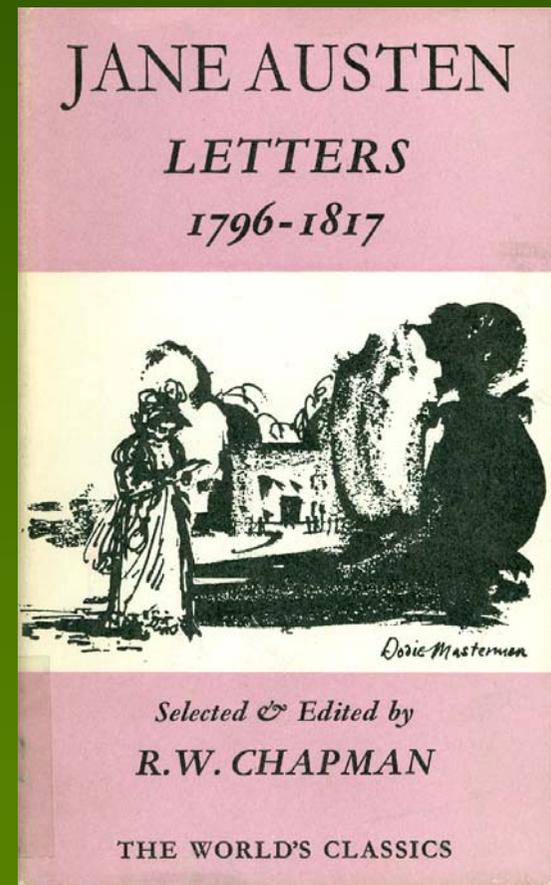
El castillo de Lesley ; y otras historias  
de juventud / Jane Austen ;  
traducción de Celia Turrión  
Penelas

Madrid : Funambulista, 2008

(Grandes clásicos)



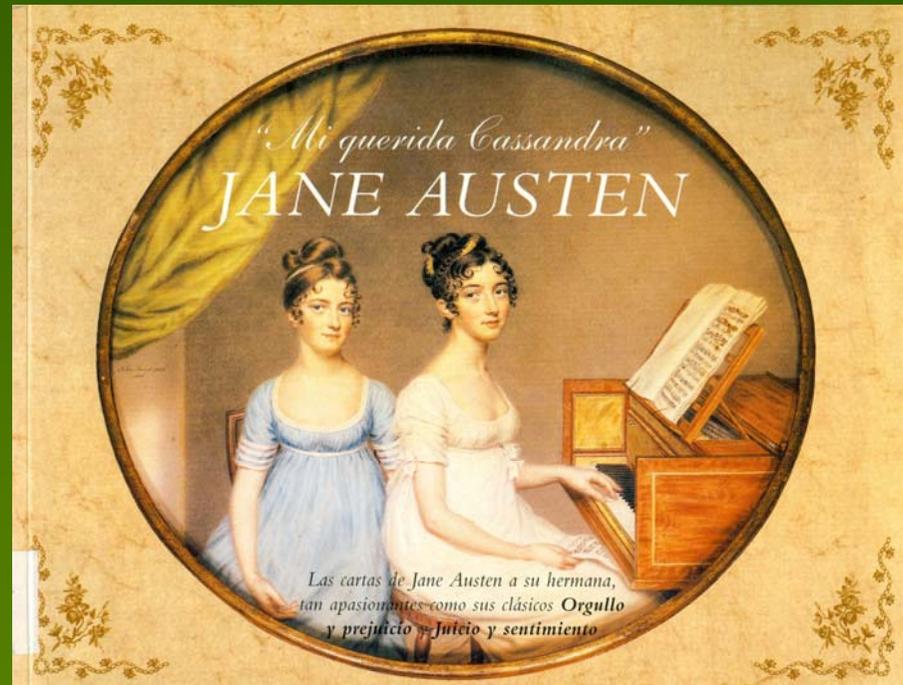
Austen, Jane, 1775-1817  
Letters, 1796-1817 / Jane Austen ;  
selected and edited by R.W.  
Chapman  
London : Oxford University Press,  
1966  
(The world's classics ; 549)

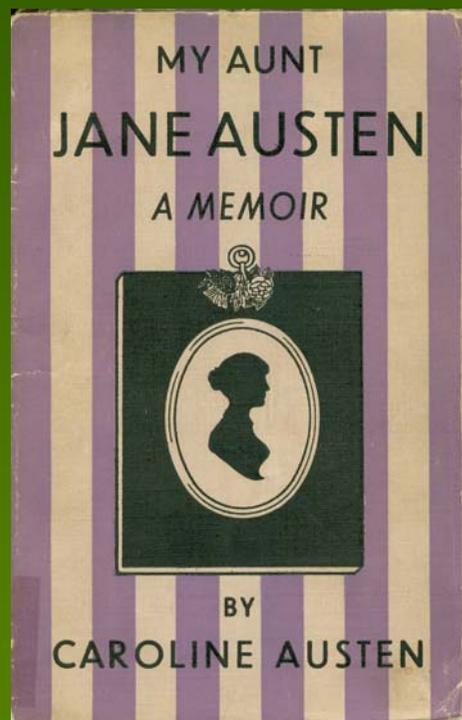


Austen, Jane, 1775-1817

Mi querida Casandra / Jane Austen ;  
selección y presentación de  
Penelope Hughes-Hallett

Barcelona : Odín: Paidós Ibérica,  
1997

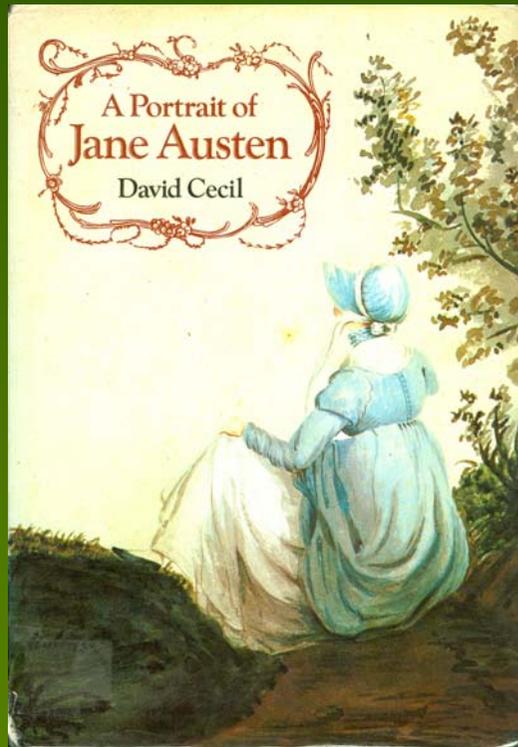




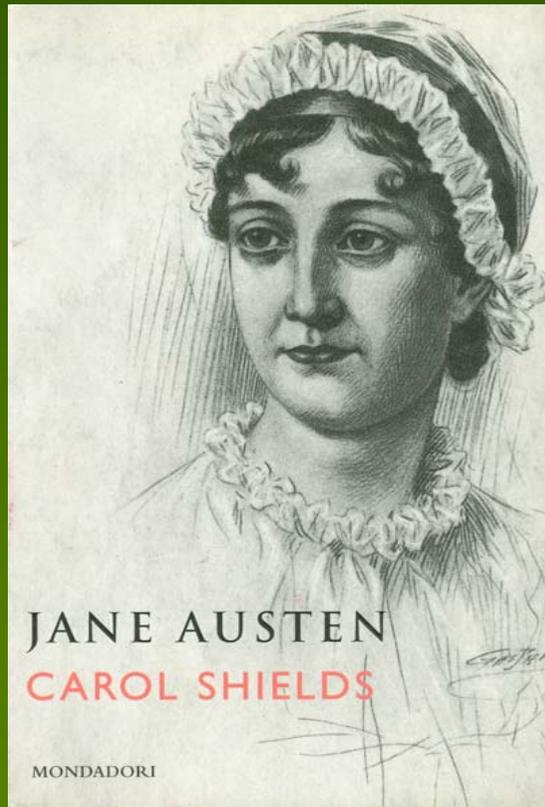
Austen, Caroline Mary Craven, 1805-1881.

My aunt Jane Austen : a memoir / by Caroline Austen.

[London?] : Jane Austen Society, 1952.



Cecil, David, Lord, 1902-1986  
A portrait of Jane Austen / David  
Cecil  
London : Constable, 1978

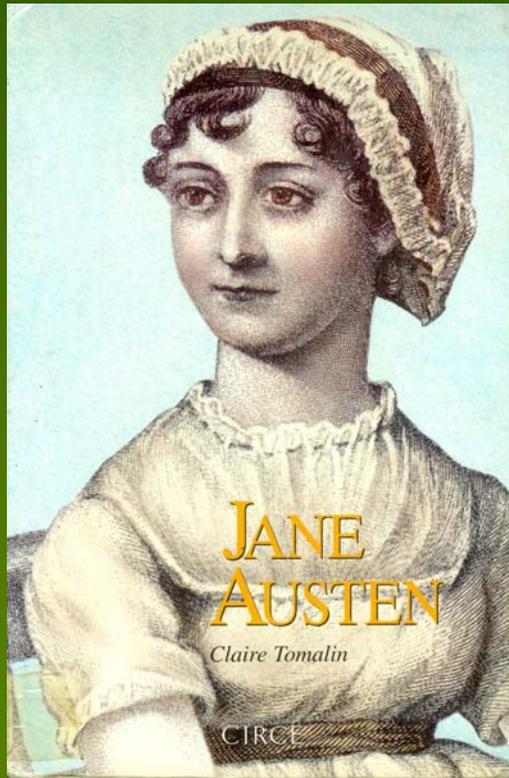


Shields, Carol

Jane Austen / Carol Shields ;

traducción de Cruz Rodríguez Juiz

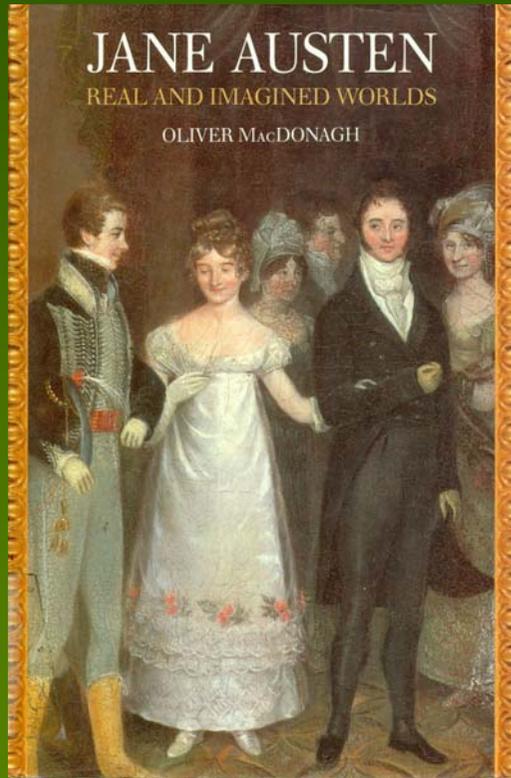
Barcelona : Mondadori, 2002



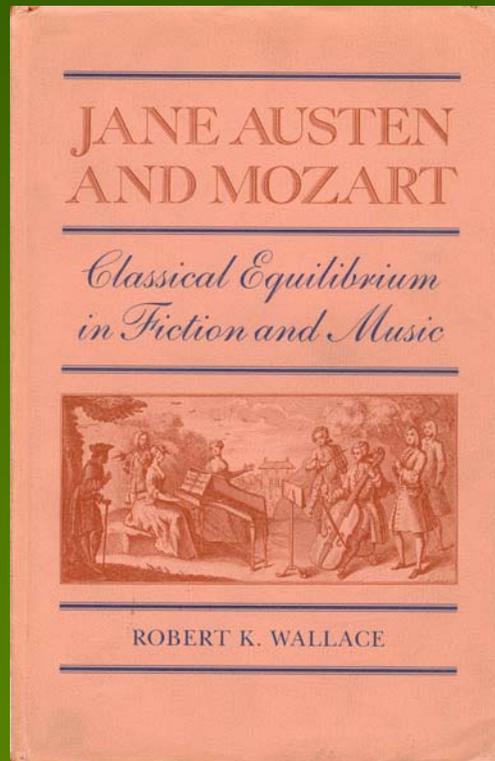
Tomalin, Claire

Jane Austen : una vida / Claire  
Tomalin ; traducción de Beatriz  
López-Buisán

Barcelona : Circe, 1999  
(Biografía Circe)



MacDonagh, Oliver  
Jane Austen : real and imagined  
worlds / Oliver MacDonagh  
New Haven [etc.] : Yale University  
Press, 1991



Wallace, Robert K.

Jane Austen and Mozart : classical  
equilibrium in fiction and music /  
Robert K. Wallace

Athens : University of Georgia Press,  
1983